



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2018-10-31

Vol. 20, No. 10/ Vol. 20, n° 10

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As building officials under the *Building Code Act*:**

**Agents du bâtiment en vertu de la *Loi sur le Code du bâtiment* :**

FANCY, Amanda Louise	Iqaluit	A-387-2018		2018-10-03
WOOD, Brian Keith	Iqaluit	A-385-2018		2018-10-03

**As Chief Coroner for Nunavut under the *Coroners Act*:**

**Coroner en chef pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

SAGADRACA, Esteven Khen	Iqaluit	A-399-2018		2018-10-24
-------------------------	---------	------------	--	------------

**As probation officers under the *Corrections Act*:**

**Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ISENOR, Chris	Iqaluit	A-410-2018		2018-10-26
JACKSON, Mary	Cape Dorset	A-411-2018		2018-10-26
OLONDRIZ, Manuel	Iqaluit	A-412-2018		2018-10-26
PRESSEAU, Angela	Pond Inlet	A-413-2018		2018-10-26

**As deputy inspectors under the *Explosives Use Act*:**

**Inspecteurs adjoints en vertu de la *Loi sur l'usage des explosifs* :**

BAILEY, Fred	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-381-2018		2018-09-24
MUBILLI, Viktor	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-364-2018		2018-08-13

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As an inspector under the *Explosives Use Act*:  
Inspecteur en vertu de la *Loi sur l'usage des explosifs* :**

HAUSAUER, Delbert	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-382-2018		2018-09-24
-------------------	----------------------------	------------	--	------------

**As Income Assistance Officers for all of Nunavut under the *Income Assistance Act*:  
Agentes de l'assistance au revenu pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance au revenu* :**

QILLAQ, Joanna	Clyde River	A-403-2018		2018-05-01
ITTINUAR, Barbara	Coral Harbour	A-371-2018		2018-10-04

**As Integrity Commissioner under the *Integrity Act*:  
Commissaire à l'intégrité en vertu de la *Loi sur l'intégrité* :**

PETERSON, Katherine, Q.C.	Peterborough Ontario	A-400-2018	5 years/5 ans	2018-10-23
---------------------------	-------------------------	------------	---------------	------------

**As a justice of the peace for Nunavut under the *Justices of the Peace Act*:  
Juge de paix pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

OKALIK, Paul	Iqaluit	A-367-2018		2018-10-01
--------------	---------	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KUSUGAK, The Hon./L'hon. Lorne		A-407-2018		2018-10-24
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre responsable de la Société d'énergie Qulliq en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

EHALOAK, The Hon./L'hon. Jeannie		A-406-2018		2018-10-24
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As chief inspector under the *Mine Health and Safety Act*:  
Inspecteur en chef en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

HAUSAUER, Delbert	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-379-2018		2018-09-24
-------------------	----------------------------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Mine Health and Safety Act*:  
Inspecteur en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

MUBILI, Viktor	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-365-2018		2018-08-13
----------------	----------------------------	------------	--	------------

**As directors of Qulliq Energy Corporation under the *Qulliq Energy Corporation Act*:  
Administrateurs de la Société d'énergie Qulliq en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie Qulliq* :**

MULLIN, Nastania	Iqaluit	A-384-2018	3 years/3 ans	2018-10-21
PUDLUK, Juanie	Iqaluit	A-386-2018	3 years/3 ans	2018-10-21
RUEDIGER, Roxanne	Rankin Inlet	A-397-2018	3 years/3 ans	2018-10-22

**As a safety officer under the *Safety Act*:  
Agente de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

LLOYD, Vicki	Yellowknife, NWT/T.N.-O.	A-378-2018		2018-09-24
--------------	-----------------------------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As a Deputy Registrar of Regulations under the Statutory Instruments Act:  
Sous-registraire des règlements en vertu de la Loi sur les textes réglementaires :**

BURNS, Owen	Iqaluit	A-369-2018		2018-10-01
-------------	---------	------------	--	------------

**As a park officer under the Territorial Parks Act:  
Agent des parcs en vertu de la Loi sur les parcs territoriaux :**

DESORCY, Patrick	Whale Cove	A-374-2018		2018-10-09
------------------	------------	------------	--	------------

**As a conservation officer under the Wildlife Act:  
Agent de conservation en vertu de la Loi sur la faune et la flore :**

DESORCY, Patrick	Whale Cove	A-375-2018		2018-09-20
------------------	------------	------------	--	------------

**As youth workers under the Young Offenders Act:  
Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

CLARK, Reilly	Iqaluit	A-388-2018		2018-09-12
HAINNU, Leanne	Clyde River	A-389-2018		2018-09-12
TUNTANUAQ, Andrea	Baker Lake	A-390-2018		2018-09-12

**As a person who may authorize programs of alternative measures under the Young Offenders Act:  
Personne pouvant autoriser des programmes de mesures de rechange en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

AHLUWALIA, Sarah	Iqaluit	A-368-2018		2018-09-17
------------------	---------	------------	--	------------

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>ADOPTION ACT—Deputy Director of Adoptions LOI SUR L'ADOPTION—directrice adjointe des adoptions</b>			
HIGDON, Sheila	A-401-2018	2018-10-25	A-211-2014
<b>ADOPTION ACT—Deputy Registrar of the Adoption Registry LOI SUR L'ADOPTION—registraire adjointe chargée du bureau d'enregistrement des adoptions</b>			
HIGDON, Sheila Elizabeth	A-402-2018	2018-10-25	A-020-2015
<b>CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Worker LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposée à la protection de l'enfance</b>			
HIGDON, Sheila	A-372-2018	2018-10-11	A-430-2003
<b>CORONERS ACT—Chief Coroner for Nunavut LOI SUR LES CORONERS—coroner en chef du Nunavut</b>			
SURAMALA, Padma	A-398-2018	2018-10-24	A-264-2011

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>CORRECTIONS ACT—probation officer</b> <b>SERVICES CORRECTIONNELS—agente de probation</b>			
UVILLUK, Linda	A-409-2018	2018-10-26	A-395-2010
<b>EXPLOSIVES USE ACT— deputy inspector</b> <b>LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS—inspecteur adjoint</b>			
BAILEY, Fred	A-383-2018	2018-09-24	A-418-2015
<b>INCOME ASSISTANCE ACT—Income Assistance Officer</b> <b>LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU—agente de l'assistance au revenu</b>			
EETUK, Emily	A-370-2018	2018-10-04	A-176-2017
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—member of the Executive Council</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—membre du Conseil exécutif</b>			
ANGNAKAK, Pat	A-408-2018	2018-10-25	A-430-2017
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut</b>			
ANGNAKAK, Pat	A-404-2018	2018-10-24	A-350-2018
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation</b> <b>LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre déléguée à la Société d'énergie Qulliq</b>			
ANGNAKAK, Pat	A-405-2018	2018-10-24	A-351-2018
<b>MINE HEALTH AND SAFETY ACT—chief inspector</b> <b>LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES—inspecteur en chef</b>			
BAILEY, Fred	A-380-2018	2018-09-24	A-415-2015
<b>NUNAVUT BUSINESS CREDIT CORPORATION ACT—Director</b> <b>LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT—Administratrice</b>			
ELL-KANAYUK, Monica	A-366-2018	2018-10-01	A-238-2018
<b>TERRITORIAL PARKS ACT—park officers</b> <b>LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX—agents des parcs</b>			
AQQAQ, Peter	A-376-2018	2018-10-09	A-316-2016
BESENSKI, Jordan	A-376-2018	2018-10-09	A-156-2018
NOBLE, Sean	A-376-2018	2018-10-09	A-038-2017
PEDERSEN (formerly Sudlovenick), Candice	A-376-2018	2018-10-09	A-004-2015
<b>WILDLIFE ACT—conservation officers</b> <b>LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE—agents de conservation</b>			
AQQAQ, Peter	A-377-2018	2018-09-20	A-271-2016
BESENSKI, Jordan	A-377-2018	2018-09-20	A-152-2018
NOBLE, Sean	A-377-2018	2018-09-20	A-040-2017
PEDERSEN (formerly Sudlovenick), Candice	A-377-2018	2018-09-20	A-005-2015

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>WILDLIFE ACT—wildlife guardian</b>			
<b>LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE—garde-chasse</b>			
QAUNAQ, Jeffrey	A-373-2018	2018-09-20	A-057-2018
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—youth workers</b>			
<b>LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—délégués à la jeunesse</b>			
ALLURUT, Ida	A-396-2018	2018-09-12	A-213-2016
ENOOKOLO, Qalaapik	A-393-2018	2018-09-12	A-142-2018
HODDER, Travis	A-392-2018	2018-09-12	A-044-2017
MOYLES, Brandon	A-394-2018	2018-09-12	A-200-2017
NIVIATSIK, Alianai	A-391-2018	2018-09-12	A-038-2018
PARDY, Jeanine	A-395-2018	2018-09-12	A-202-2017

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>ATII TAXI INC.</b>	C 5643	Box 245 106-22 Uqaqti St. Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2018-09-18
<b>KOOL RUNNINGS INC.</b>	C 5644	Box 877 1573 Federal Road Iqaluit, NU X0A 0H0	2018-09-25
<b>J.E. TRANSLATIONS INC.</b>	C 5645	Box 1468 201-2223 Niaqunngusariaq Rd. Iqaluit, NU X0A 0H0	2018-09-27
<b>NAPU CONSULTING INC.</b>	C 5646	Box 11011 2471 Kalla Lane Iqaluit, NU X0A 1H0	2018-10-02
<b>ARVAAQ MEDIA 2 INC.</b>	C 5647	Box 2129 2434 Paurngaq Crescent Iqaluit, NU X0A 0H0	2018-10-09

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>BEMER CANADA INC.</b>	ET 11478	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2018-09-19
<b>GGL RESOURCES CORP.</b>	ET 11479	Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2018-09-19
<b>T.D. WILLIAMSON CANADA ULC</b>	ET 11481	Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Alberta	2018-09-24
<b>AM MUSIC MANAGEMENT LIMITED</b>	ET 11484	Box 423 1673 Atungauyai Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-09-26

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>THE CANADIAN ASSOCIATION OF OCCUPATIONAL THERAPISTS ASSOCIATION CANADIENNE DES ERGOTHÉRAPEUTES</b>	ET 11486	Box 912 631 - 135 Taqiq Street Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Canada	2018-09-28
<b>CARPAN RESOURCES LTD</b>	ET 11489	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord- Ouest	2018-10-10
<b>OPTIOM INC.</b>	ET 11491	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-10-10
<b>MNP MANAGEMENT SERVICES LTD</b>	ET 11492	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Manitoba	2018-10-12
<b>APPLIED HEALTH AND SOCIAL RESEARCH ALLIANCE INC.</b>	ET 11493	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-10-12
<b>REEL MEDIA CANADA INC.</b>	ET 11495	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-10-15
<b>ARCTIC ARROW HOLDINGS LTD</b>	ET 11496	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2018-10-16
<b>TAG ENGINEERING LTD</b>	ET 11497	c/o GFY Paralegal Services Box 1734 2436 Paurniq Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord- Ouest	2018-10-17
<b>PINNGUAQ ASSOCIATION</b>	ET 11498	Box 523 House 754 Ben Ell Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-10-17

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>AREVA RESOURCES CANADA INC.</b>	ET 7530	<b>ORANO CANADA INC.</b>	2018-02-07
<b>BROOKFIELD REAL PROPERTY SOLUTIONS INC.</b>	ET 10517	<b>RPS REAL PROPERTY SOLUTIONS INC.</b>	2017-06-01
<b>ARMTEC GP INC.</b>	ET 10688	<b>AP INFRASTRUCTURE SOLUTIONS GP INC.</b>	2018-08-09
<b>LIGHTLIFE FOODS CANADA INC. ALIMENTS LIGHTLIFE CANADA INC.</b>	ET 11447	<b>GREENLEAF FOODS INC. ALIMENTS GREENLEAF INC.</b>	2018-09-14

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
<b>MSH INTERNATIONAL (CANADA) LTD</b>	ET 11483	<b>MSH INTERNATIONAL (CANADA) LTD AND IMAGINE FINANCIAL LTD</b>	2018-05-01
<b>MERCEDES-BENZ FINANCIAL SERVICES CANADA CORPORATION/ LA CORPORATION DE SERVICES FINANCIERS MERCEDES-BENZ CANADA</b>	ET 11487	<b>MERCEDES-BENZ FINANCIAL SERVICES CANADA CORPORATION/ LA CORPORATION DE SERVICES FINANCIERS MERCEDES-BENZ CANADA AND 3218095 NOVA SCOTIA COMPANY</b>	2018-01-01
<b>CORPORATION GROUPE PHARMESSOR/ PHARMESSOR GROUP CORPORATION</b>	ET 11488	<b>CORPORATION GROUPE PHARMESSOR/ PHARMESSOR GROUP CORPORATION AND 3307674 NOVA SCOTIA LIMITED</b>	2017-10-01
<b>HONEYWELL LIMITED HONEYWELL LIMITEE</b>	ET 11490	<b>HONEYWELL LIMITED/ HONEYWELL LIMITEE AND BW TECHNOLOGIES LTD</b>	2018-07-29
<b>DIAGEO CANADA INC.</b>	ET 11494	<b>DIAGEO CANADA INC. AND 9332111 CANADA INC. AND JOSEPH E. SEAGRAM &amp; SONS, LIMITED AND GILBEY CANADA INVESTMENTS LIMITED</b>	2018-07-01



**NOTICES OF CANCELLATION OF EXTRA-TERRITORIAL REGISTRATIONS (subsection 294(1)):  
AVIS D'ANNULATION D'ENREGISTREMENT EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of cancellation/ Date d'annulation
<b>AEOX ACQUISITIONS LTD</b>	ET 9912	2018-09-27
<b>MD PRACTICE SOFTWARE GP INC./ COMMANDITE LOGICIELS DE GESTION MEDICALE MD INC.</b>	ET 9917	2018-09-26

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>LIVE FOR LIFE</b>	SOC 2329	Rankin Inlet	2018-10-11

---

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations de commissaires aux serments :

MANIPIK, Sarah	Iqaluit
ILLUPALIK, Samuel	Iqaluit
MUFUMISI, Gerald	Iqaluit

Appointments and reappointments of Notaries Public:  
Nominations et renominations de notaires publics :

DIMITRUK, Corey	Cambridge Bay
MCFAUL, Bradley	Iqaluit
OQUTAQ, Iqaqtalik	Cape Dorset
WEEMEN, Lili V.	Iqaluit

**NOTICE****SAFETY ACT****NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T.1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Cannabis*;
- (b) the code of practice relates to section 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 12 and 35.1 of the *Occupational Health and Safety Regulations*; established by R-003-2016;
- (c) the effective date of the code is 31 October 2018; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: [www.wsc.nu.ca](http://www.wsc.nu.ca)

---

**AVIS****LOI SUR LA SÉCURITÉ****AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *cannabis*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 12 et 35.1 du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail, établi par le R-003-2016*;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 octobre 2018;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : [www.wsc.nu.ca/fr](http://www.wsc.nu.ca/fr)

---

PRINTED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2018  
IMPRIMÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---